

DEPARTMENT OF GERMAN LANGUAGE AND LITERATURE

STUDY PROGRAMME 2017/2018; 2018/2019; 2019/2020; 2020/2021

TRANSLATION AND INTERPRETATION PROGRAMME

TITLE: BA IN TRANSLATION AND INTERPRETATION STUDIES GERMAN//MACEDONIAN

I SEMESTER – first year

CODE	MANDATORY COURSES	CREDITS	HOURS	TOTAL
4FF112917	Contemporary German language 1	8	0+8+2	240
4FF113017	Morphology of the German language 1	6	2+2+1	180
4FF113117	German literature 1	6	2+2+1	180
	Elective course from list n.1-1	4	2+1+1	120
	Elective course from list n.1-2	6	2+2+1	180
4F0107717	Sports and recreation	0	0+0+2	
	Total ECTS	30	8+15+8	900

Elective courses list n.1-1

4FF100817	English language level A2.1	4	2+1+1	120
4FF101017	Italian language level A1.1	4	2+1+1	120
4FF101117	French language level A1.1	4	2+1+1	120
4FF101217	Russian language level A1.1	4	2+1+1	120
4FF101317	Spanish language level A1.1	4	2+1+1	120
4FF117517	Macedonian Language 1	4	2+1+1	120

Elective courses list n.1-2

4FF113217	German culture and civilization	6	2+2+1	180
4FF103517	Linguistics	6	2+2+1	180

II SEMESTER – first year

4FF113317	Contemporary German language 2	8	0+8+2	240
4FF113417	Morphology of the German language 2	6	2+2+1	180
4FF113517	German literature 2	6	2+2+1	180
	Elective course from list n.2	4	2+1+1	120
	Elective course from University list n.9	4	0+0+4	120
4FF116917	Practice course	2	0+0+2	60
	Total ECTS	30	6+13+11	900

Elective courses list n.2

4FF101717	English language level A2.2	4	2+1+1	120
4FF102017	French language level A1.2	4	2+1+1	120
4FF101917	Italian language level A1.2	4	2+1+1	120
4FF102217	Spanish language level A1.2	4	2+1+1	120
4FF102117	Russian language level A1.2	4	2+1+1	120
4FF117617	Macedonian Language 2	4	2+1+1	120

III SEMESTER – second year

4FF113617	Contemporary German Language 3	8	0+8+2	240
4FF113717	German phonetics	6	2+2+1	180
4FF113817	German literature 3	6	2+2+1	180
	Elective courses list n.3-1	4	2+1+1	120
	Elective courses list n.3-2	6	2+2+1	180
	Total ECTS	30	8+15+6	900

Elective courses list n.3-1

4FF102917	English language level B1.1	4	2+1+1	120
4FF103117	Italian language level A2.1	4	2+1+1	120
4FF103217	French language level A2.1	4	2+1+1	120
4FF103317	Russian language level A2.1	4	2+1+1	120
4FF103417	Spanish language level A2.1	4	2+1+1	120
4FF117717	Macedonian Language 3	4	2+1+1	120

Elective courses list n.3-2

4FF114017	Intercultural relations between Germany and Macedonia	6	2+2+1	180
4FF102317	Theory of literature	6	2+2+1	180

IV SEMESTER – second year

4FF114117	Contemporary German Language 4	8	0+8+2	240
4FF114217	Phonology and orthography of German language	6	2+2+1	180
4FF114317	German literature 4	6	2+2+1	180
	Elective course from list n.4	4	2+1+1	120
	Elective course from University list n.9	4	0+0+4	120
4FF117017	Practice course	2	0+0+2	60
	Total ECTS	30	8+13+11	900

Elective courses list n.4

4FF103817	English language level B1.2	4	2+1+1	120
4FF104017	Italian language level A2.2	4	2+1+1	120
4FF104117	French language level A2.2	4	2+1+1	120
4FF104217	Russian language level A2.2	4	2+1+1	120
4FF104317	Spanish language level A2.2	4	2+1+1	120
4FF117817	Macedonian Language 4	4	2+1+1	120

V SEMESTER – third year

4FF114417	Contemporary German language 5	8	0+8+2	240
4FF114517	Syntax of German language 1	6	2+2+1	180
4FF112017	Theory of translation and interpretation 1	6	2+2+1	180
	Elective course from list n.5-1	4	2+1+1	120
	Elective course from list n.5-2	6	2+2+1	180
	Total ECTS	30	8+15+6	900

Elective course from list n.5-1

4FF114717	Word formation in German language	4	2+1+1	120
4FF105017	English language level B2.1	4	2+1+1	120
4FF105217	Italian language level B1.1	4	2+1+1	120
4FF105317	French language level B1.1	4	2+1+1	120
4FF105417	Russian language level B1.1	4	2+1+1	120
4FF105517	Spanish language level B1.1	4	2+1+1	120
4FF114817	German language poetry	4	2+1+1	120

Elective courses list n.5-2

4FF112217	Terminology	6	2+2+1	180
4FF116717	Translation of professional texts in German and in Macedonian	6	2+2+1	180

VI SEMESTER – third year

4FF114917	Contemporary German language 6	8	0+8+2	240
4FF115017	Syntax of German 2	6	2+2+1	180
4FF112317	Theory of translation and interpretation 1	6	2+2+1	180
	Elective course from list n.6	4	2+1+1	120
	Elective course from University list n.9	4	0+0+4	120

4FF117117	Practice course	2	0+0+2	60
	Total ECTS	30	6+13+11	900

Elective courses list n.6

4FF115217	A special course on Heinrich and Thomas Mann	4	2+1+1	120
4FF116817	Consecutive interpreting (German-Macedonian, Macedonian-German)	4	2+1+1	120
4FF130517	English language level B2.2	4	2+1+1	120
4FF130017	Italian language level B1.2	4	2+1+1	120
4FF130117	French language level B1.2	4	2+1+1	120
4FF130217	Russian language level B1.2	4	2+1+1	120
4FF130317	Spanish language level B1.2	4	2+1+1	120

VII SEMESTER – forth year

4FF115417	Contemporary German language 7	8	0+8+2	240
4FF115517	Lexicology of the German language	6	2+2+1	180
4FF116917	Translation from German to Macedonian and vice versa	6	2+2+1	180
	Elective course from list n.7-1	4	2+1+1	120
	Elective course from list n.7-2	6	2+2+1	180
	Total ECTS	30	8+15+6	900

Elective courses list n.7-1

4FF115817	Phraseology of German language	4	2+1+1	120
4FF115717	Contrastive Analysis of German and Macedonian 1	4	2+1+1	120

Elective courses list n.7-2

4FF117017	Translation of literary texts in German and in Macedonian	6	2+2+1	180
4FF116017	Semantics	6	2+2+1	180
4FF117117	Conference interpreting (German-Macedonian, Macedonian-German)	6	2+2+1	180

VIII SEMESTER – forth year

4FF116117	Contemporary German Language 8	6	0+6+2	180
4FF117317	Interpretation from German to Macedonian and vice versa	6	2+2+1	180

	Elective course from list n.8	4	2+1+1	120
	Elective course from University list n.9	4	0+0+4	120
4FF117217	Practise course - interdisciplinary project	4	0+0+4	120
4FF130417	Graduation paper	6	0+0+6	180
	Total ECTS	30	4+9+18	900

Elective course list n.8

4FF116317	Contrastive Analysis of German and Macedonian 2	4	2+1+1	120
4FF116517	Pragmatics of German language	4	2+1+1	120
4FF117417	Simultaneous interpreting (German-Macedonian, Macedonian-German)	4	2+1+1	120

Elective courses - University list n.9

CODE	Elective courses - University list n.9 II, IV, VI and VIII semester			
	COURSES	CREDITS	HOURS	TOTAL
UGD100117	Macedonian literature and culture	4	0+0+4	120
UGD100217	Macedonian language, orthography and orthoepy	4	0+0+4	120
UGD100317	Ethics	4	0+0+4	120
UGD100417	History of Macedonia	4	0+0+4	120
UGD100517	A course on copyrights	4	0+0+4	120
UGD100617	Tolerance and conflict resolution	4	0+0+4	120
UGD100717	Business Systems	4	0+0+4	120
UGD100817	Tourism industry	4	0+0+4	120
UGD100917	Entrepreneurship and Innovation	4	0+0+4	120
UGD101017	Management of self-development and behavior	4	0+0+4	120
UGD101117	Business Economy	4	0+0+4	120
UGD101217	Choral singing	4	0+0+4	120
UGD101317	Music and art	4	0+0+4	120
UGD101417	An Introduction to Film History	4	0+0+4	120
UGD101517	Dramaturgy	4	0+0+4	120
UGD101617	Basics of drawing	4	0+0+4	120
UGD101717	History of classical painting	4	0+0+4	120
UGD101817	Health promotion	4	0+0+4	120
UGD101917	Oral health and hygiene	4	0+0+4	120
UGD102017	Precious and semiprecious minerals	4	0+0+4	120
UGD102117	Earth science	4	0+0+4	120
UGD102217	Wildlife science	4	0+0+4	120

UGD102317	Protection of the Environment	4	0+0+4	120
UGD102417	Intelligent electronic components and devices	4	0+0+4	120
UGD102517	Experiment planning	4	0+0+4	120
UGD102617	History of clothing	4	0+0+4	120
UGD102717	Management and quality control	4	0+0+4	120
UGD102817	Informatics	4	0+0+4	120
UGD102917	Programming Basics	4	0+0+4	120